TORINO
E PROVINCIA

PRESS KIT

REGIONE PIEMONTE

turismo Torino e provincia

ЧТО ПОСМОТРЕТЬ 4

В НЕСКОЛЬКИХ СЛОВАХ О ТУРИНЕ 8

МЕСТНАЯ КУХНЯ 10

ВЕРШИНЫ НАД ТУРИНОМ 12

КТО МЫ? 14

ЧТО ПОСМОТРЕТЬ

Это одна из самых обширных провинций Италии, с самым большим количеством муниципалитетов. С западной и северной стороны вдоль границы с Францией и Валле д'Аоста она характеризуется горной территорией, а также равнинной или холмистой зоной в южной и восточной стороне, где протекает река По.

ГОРОД ТУРИН

Располагающийся на мягких холмах и пересекаемый рекой По, у подножия западного альпийского региона, Турин является живым и царственным городом. Он был назван Ле Корбюзье́ *«городом с самыми завидным натуральным положением»*. Савойская династия оставила здесь неизгладимые следы, например, прошлое первой столицы Италии, которым в полной мере можно насладиться, гуляя среди его площадей, элегантных королевских резиденций и зданий религиозного культа, не отказывая себе в небольших удовольствиях жизни в небольших исторических кафе. Не забывая о великолепных музеях, которые делают его городом искусства и культуры, а также современным городом, благодаря новым кварталам и современным зданиям.

ХОЛМЫ ПО

На другой стороне По территория характеризуется роскошной долиной, объявленной **биосферным заповедником (резерватом) МаБ ЮНЕСКО**, с возвышающейся над ней Базиликой Суперга работы Юварра. Эта обширная зеленая зона, известная как туринский холм, богата туристическими тропами, охватывающими город. Является хранителем таких изумительных поселков, как **Монкальери**, с его королевским замком, **Кьери**, родина известных гриссини «рубата», присутствующих на столах всего мира, а также вина Фрейза, в селении Пессионе, **Каза Мартини**, где до сих пор производится бренд Мартини для всего мира. От Кьери по "Дороге цветов и вкусов" можно достичь других заслуживающих внимания поселений, среди которых **Печетто**, город черешни, **Марентино**, город меда, а также многих других. С правой стороны По нельзя пропустить **Карманьолу**, которая под эгидой маркизов Салуццо и Савойя стала важным сельскохозяйственным центром по выращиванию сладкого перца, ежегодно празднующегося на **Национальном празднике сладкого перца.**

ПИНЕРОЛО И ВАЛЛИ ВАЛЬДЕЗИ

В окружении горных вершин, в южно-восточной части территории находится **Пинероло**, вековой центр рыцарской истории, здесь собираются военные со всего мира для посещения Военной школы верховой езды, история которой представлена в историческом музее рыцарского оружия. В нескольких километрах находится военная **Крепость Фенестрелле**, внушительный комплекс с крытой лестницей более 4000 ступеней. Окружающие территорию долины (центром которых является **Торре Пеличе**) характеризуются **вальдезийским сердцем**, выражающимся как в вере, так и в известной гастрономической традиции, с кухней, основанной на горных травах и вкусах.

АЛТА ВАЛЬ СЮЗА И КИЗОНЕ

В западной стороне в направлении Франции, соединенные посредством автомагистрали, ведущей к туннелю Фреджус, возвышаются **Альпийские вершины Альта Валь Сюза**, место проведения XX Зимних Олимпийских Игр Турина 2006 года. Бардонеккья, Чезана-Сансикарио, Клавьере, Праджелато, Соуз-д'Улькс, Сестриере - излюбленные места любителей лыж, а также проведения спортивного летнего отдыха.

ДОЛИНЫ И ТЕРРИТОРИИ СЮЗА

Это земля духовности: со средневековых времен верующие пересекали эти тропы на пути к Риму, центру Христианства. С тех времен этот путь носит название **Виа Франчиджена** и до сих пор здесь расположены монастыри, аббатства и церкви для тех, кто находится в поиске умиротворения и красоты. Самым поразительным является **Сакра ди Сан Микеле**, крепость-монастырь X века, возведенный на входе в долину, но не менее интересными также являются **Аббатство Новалеза** и **Сант Антонио ди Ранверсо**. Другую историю, в то же время схожую по своему очарованию, представляют античные крепости, например, тысячелетняя, восстановленная в девятнадцатом веке крепость *Форт Эксиллес*.

КАНАВЕЗАНСКИЙ СКЛОН ГРАН ПАРАДИЗО

Тропы, ведущие к Гран Парадизо, в северной части территории, проходят по изумительному парку, носящему имя самой высокой на итальянской территории вершины (4061 метров). *«Величественная альпийская цепь совсем рядом»*, - писал Ницше, описывая эту территорию, с центром в **Черезола Реале**, где даже сегодня в небольших селениях можно встретить серн и горных козлов. Также и здесь кухня играет фундаментальную роль, с альпийскими сырами, колбасами и блюдами, напоминающими горные традиции. Зимой снег становится здесь основной составляющей, с многочисленными предложениями, от ски-альпинизма, до беговых лыж и стегоступов.

ИВРЕА И АМФИТЕАТР МОРЕНИКО

Следуя течению Доры Бальтеа на север, в направлении Валле д'Аоста, находится **Ивреа**, город, рассказывающий свою античную и современную историю, от Средних веков, свидетельством которой является Кастелло дель Конте Верде, до двадцатого века, время Olivetti, здания которой стали Музеем под открытым небом современной архитектуры (MAAM). Летом 2018 года **«Ивреа Промышленный Город XX Века»** вошел в список объектов Мирового достояния ЮНЕСКО.

Именно здесь в зимний период проходит один из самых знаменитых в Италии **Карнавал Ивреи**, с апельсиновой битвой. Также здесь находятся известные замки (Масино, Мадзе, Алье) с мягкими виноградниками, делающими Иврею центром туринских нектаров. Здесь проходит маршрут **Виа Франчижена Моренико Канавесана**, или маршрут, по которому Сигерик, Кентерберийский архиепископ, прошел в 990 году, записывая различные этапы своего путешествия, от Пон Сен Мартен, выходя из валле д'Аоста, достигая Ивреи (где Сигерик остановился и написал о нем под античным названием Евери), продолжая затем свой путь в Сантиа на территории Биелы. Весь этот маршрут на фоне величественной природы: **«Амфитеатр Моренико»** - это уникальный комплекс холмов, озер, рек, торфяников и гор, ограниченный ледниками.

ДОЛИНЫ ЛАНЦО, ЧЕРОНДА И КАСТЕРНОНЕ

Долины Ланцо (**Вал Гранде, Вал д'Ала и Вал ди Вию**), Черонда и Кастерноне, историческая родина туринского альпинизма, получили свое название от городка **Ланцо Торинезе**, расположенного на античной ледниковой морене в конце долин, обрамлены некоторыми крупнейшими вершинами Пьемонта. Они также являются местами западного альпийского региона, которые не поддались модернизации, сохраняя неизменным очарование диких суровых гор, где природа представляет собой доминирующий элемент. Здесь можно заниматься более "спокойными" видами спорта, например, рыбалкой, прогулками со сбором трав, летним и зимним туризмом с ракетками, или ски-альпинизмом, треккингом с изумительными маршрутами, скалолазанием по маршрутам, которые вошли в историю туринского альпинизма, парапланеризмом или езде на каяке.

В НЕСКОЛЬКИХ СЛОВАХ О ТУРИНЕ

Начать день с хорошего **бичерин** - традиционного напитка на основе шоколада, кофе и молочного крема, со свежими, очень любимыми Савойя пирожными “миньон”, в одном из многочисленных **исторических кафе** и кондитерских, придаст заряд положительной энергии для ознакомления с первой столицей Италии.

Удобный для прогулок город, благодаря его **рациональной римской урбанистике**, дополненной **улицами с арочными галереями** (18 километров арочных галерей и 12 непрерывных), **элегантными площадями** и **величественными дворцами**, унаследованными от великолепия Савойской династии и созданными такими великими архитекторами как Юварра и Гуарини, объявленными в 1997 году объектами Всемирного наследия. Только в историческом центре находятся **шесть королевских резиденций**, в некоторых из них расположены великолепные музеи: Королевский дворец (Палаццо Реале), входящий в комплекс Королевских музеев, Палаццо Кьяблезе, Палаццо Кариньяно, Палаццо Мадама (уникальный в сочетании средневекового стиля и барокко), Вилла делла Реджина и замок Валентино.

А еще, всего лишь в нескольких километрах от городского центра, Охотничий замок Ступиниджи, Королевский дворец Реджа ди Венария Реале и Замок Риволи, где находится великолепный Музей современного искусства. Здесь также расположены внушительные религиозные здания, среди которых Туринский Собор, с эксцентричным куполом работы Гуарини, поврежденным в ходе пожара в 1997 году и сегодня полностью восстановленным до его былого великолепия, где хранится **Туринская Плащаница**.

От сердца Турина, площади Кастелло, отходят основные городские артерии: **Виа Рома**, украшенная площадью Сан Карло, в стиле барокко, **виа Гарибальди**, самая длинная пешеходная улица Европы, **виа По**, ведущая к Гран Мадре, у подножия холма, обширной зеленой зоны, делающей Турин одним из самых зеленых городов Италии, над которой возвышается **Базилика Суперга**, работы Юварра.

Проходя по виа По, можно увидеть символ города **Моле Антонеллиана**, хранитель **Национального музея кино**, настоящего парка развлечений, посвященного седьмому искусству. Но это только один из четырех заслуживающих посещения национальных музеев (наряду с музеями **Автомобиля**, **Гор** и **Возрождения**), не забывая при этом о **Египетском музее**, самом античном музее мира, а также многочисленных выставках, посвященных современному искусству, таких как GAM (Галерея современного искусства), а также Фонды Сандретто Ре Ребауденго и Мерца.

В окружении резиденций и музеев, насладиться городом можно прогулявшись вдоль берегов реки По, может быть даже попробовав изобретенное в Турине **мороженое для прогулки Пингуино**, достигая среди роскошной зелени **парка Валентино**, средневекового города и крепости **Борго и Рокка Медиовале**, построенного по случаю Всеобщей Итальянской выставки, проходившей в Турине в 1884 году. Отсюда открывается изумительный вид на реку и долину.

Турин хранит в себе также и душу **дизайна**, ощутить которую можно в пригородных кварталах: небоскреб Интеза Сан Паоло, на 35-м этаже которого находится самый высокий ресторан и коктейль-бар Италии, бывшая фабрика Officine Grandi riparazioni, ставшая музейным комплексом и кухни, новое главное управление Лавацца, Нувола, с музеем, посвященным кофе Лавацца, Музей Этторе Фико, созданный в бывшей промышленной зоне, это всего лишь некоторые примеры находящегося в движении, устремленного в будущее города, которому было присуждено звание Творческого города Юнеско.

Город, который нужно открывать для себя шаг за шагом, покоряющий своим царственным величием, гармонично сочетающимся со способностью идти в ногу со временем!

МЕСТНАЯ КУХНЯ

Чтобы по-настоящему оценить Турин, одну из столиц итальянской кухни, следует обязательно побывать на рынке Порта Палаццо ранним утром.
На цветных прилавках крытого и сельского рынка на площади Репубблика представлены типичные продукты туринской кухни: мясо, колбасные изделия, сыры, а также паста и многочисленные другие продукты этой щедрой земли. Порта Палаццо - это самый крупный европейский рынок, на котором после Рима и Флоренции, нашел свое расположение Центральный рынок в “стеклянной стене”, созданной архитектором Фуксас.

После посещения рынка, следует обязательно попробовать **гриссини** (хлебные палочки), присутствующие на столах всего мира, хорошо пропеченный хлеб вытянутой формы “стирато”, в двух вариантах, “стирато” и “рубата”, который можно приобрести во всех булочных города. По легенде, гриссини являются “королевскими” в связи с тем, что их история связана с молодым и болезненным королем Витторио Амедео II: именно он по совету врача заказал королевскому пекарю испечь хрустящий и хорошо усваиваемый хлеб.

Продолжая тур туринских ароматов и вкусов, днем можно побаловать себя хорошим **шоколадом**. Нельзя забывать о том, что итальянский шоколад появился именно в Турине в далеком 1678 году, когда он был допущен в качестве напитка Королевской Дамой Джованной Баттиста Немоурс. Спустя три с половиной столетия в Турине существует множество характеризующихся античным очарованием, но находящихся в постоянном поиске мастерских, где создается “еда богов”, которые наряду с классическими шоколадными конфетами – типичный **джандуйотто** (первый с добавлением в какао орехов), **кремино, альпино** (с ликером) – производят новые творения.

В конце дня… «*В Турине время вермута, когда его облик окрашивается разными красками, а кровь становится более быстрой и горячей. Тогда из школ на улицы высыпают тучи детей и подростков, из мастерских выходят толпы рабочих, по улицам бегут переполненные людьми трамваи, а в ликерных лавках теснится народ*», - писал Эдмондо Де Амичис. Настой трав, специй и сахара, изобретенный в 1796 году Антонио Бенедетто Карпано, приобрел известность благодаря Мартини с коктейлем James Bond, мировое производство которого до сих пор находится на одном из туринских холмов в Кьери, завоевывающий все большую популярность в туринских заведениях благодаря Маэстрам Вкуса Турина и Провинции.

Вечером, на ужин, можно оказаться в затруднении в выборе **блюд**. Закуски торжествуют в каждом меню, от классических, как например, называя всего лишь некоторые, «русский салат», телятина в соусе из тунца, анчоусы с зеленым соусом и томини; среди первых блюд - банья кауда, приготовленная по античному деревенскому рецепту на основе оливкового масла, анчоусов и чеснока, в которое обмакиваются свежие и вареные овощи, а также аньолотти - паста с начинкой из овощей и мяса, заправленная соусом от жаркого; среди вторых блюд - боллито мисто и фритто мисто, а также множество других, а в завершение десерт, например, бонет, шоколадный пудинг с амаретто. Все это в сопровождении лучших вин мировой славы, Бароло, Барбареско, Небиоло, Барбера, Дольчетто, а также Арнеис, Эрбалюче, Фрейза и многие другие.

Такая богатая эногастрономическая традиция не могла не привести к созданию учреждений, подчеркивающих значимость еды как культурной и образовательной ценности. Прежде всего, **Slow Food** - ассоциация, созданная **Карлин Петрини**, которая каждые два года организует в Турине международный салон вкуса-ярмарку **Terra Madre Salone del Gusto**, посвященную вкусам планеты. Нельзя не отметить некоторые любопытные местные музеи: в Турине, на третьем этаже здания Eataly, бывшего завода вермута **Карпано**, создан музей, посвященный этому известному аперитиву.

При выходе из города можно познакомиться со всеми **типичными продуктами местной территории**: мяса и рыбы, например, Салампатата дель Канавезе, ветчина Прошутелло дель Альта Вал Сюза, Тинка Гобба Дората, сыров, например, выброженный в сене Сарас даль Фен, или Тома ди Ланцо, овощей и фруктов, например, сладкий перец Карманьола, мята Панкальери, черешня Печетто, сладостей (Торчетто ди Ланцо), а также вин, например, Канавезе – Эрбалюче и Карема, а также док Пинеролезе, Вал Сюза и Коллина Торинезе.

К ним можно добавить множество других изысканных продуктов, рожденных на богатой традициями земле: грибы, типичная кухня вальдеских долин, многочисленные пивоварни крафтового пива.

ВЕРШИНЫ НАД ТУРИНОМ

Расположенные вокруг Турина **горы**, безусловно, являются главными составляющими территории, способными удовлетворить любые желания и увлечения: от зимних видов спорта до велотуризма, пешеходного туризма и простых прогулок среди природы. Выбирая любое направление, от пьемонтской столицы можно добраться до него за полтора часа на машине, кроме того, на маршруте существует множество заслуживающих внимания достопримечательностей.

На пути к долине **Валь ди Суза** следует обязательно остановиться в аббатстве **Сакра ди Сан Микеле**, являющегося символическим памятником Пьемонтского региона, вдохновившего писателя Умберто Эко на написание бестселлера Имя Розы. Возвышающийся на вершине горы Монте Пиркириано комплекс посвящен культу Архангела Михаила, защитника христианского народа, он расположен на паломническом пути длиной более 2000 км, от Мон-Сен-Мишель, во Франции, до Монте Сант Анджело, в Апулии.

Далее можно остановиться в **Сузе**, жемчужине Котских Альп и центре всей долины, а добравшись до Улькса, можно выбрать между пользующимися популярностью и известностью во всем мире горнолыжными курортами **Виа-Латтеа** и **Бардонеккья**.

Горнолыжный комплекс Виа-Латтеа (Чезана-Сансикарио, Клавьере, Праджелато, Соуз-д'Улькс, Сестриере) предлагает четыреста километров горных лыжных маршрутов (из которых 70% с программируемым оснежением), подразделенных на 249 трасс (7 зеленых, 80 синих, 120 красных и 42 черные), обслуживаемых 70 подъемниками, более 20 лыжными школами со специальными курсами для детей. Курорт Бардонеккья со своими 100 км лыжных трасс включает комплекс Яфферау, с трассами и горнолыжными спусками на высоте до 2.800 метров, а также зону Коломион-Лез-Арно-Меледзет, характеризующуюся обширными трассами, проложенными, главным образом, в лесной местности, где густая и изумительная по своей красоте сеть маршрутов, начинающаяся от центра города, в Кампо Смит, на высоте чуть более 1330 м над уровнем моря, достигает обширных равнин за пределами лесных массивов Валлон Крос на высоте 2.400 метров.

Для любителей беговых лыж **Вал Кизоне** - идеальное место: более 100 км трасс, среди которых в **Праджелато** изумительная туристическая трасса среди Парка Вал Тронкеа, а также захватывающие дух маршруты для ски-альпинизма и треккинга на снежных ракетках, склоны и лиственничные леса, превосходные для фрирайда, также как трассы для сноддога.

На пути к Праджелато заслуживает посещения как в летний, так и в зимний сезон, возведенная в период XVIII - XIX века в Фенестрелле **Крепость Фенестрелле**, являющаяся символом провинции Турина (теперь крупный город), также называемая пьемонтская стена. Укрепленный комплекс, единственный в Европе, включает три крепости: Сан Карло, Тре Денти и Делле Валли, объединенные туннелем, в котором проходит самая длинная в Европе крытая лестница, с более чем 4.000 ступенями. Его общая площадь составляет 1.350.000 км при длине 3 км, распределенной на разности уровней 650 м.

Для того, чтобы в полной мере насладиться природой, превосходным местом являются долины **Валли ди Ланцо**, вдоль границы между Италией и Францией, а также **Национальный парк Гран-Парадизо**, на пьемонтском склоне.

Три долины, обрамленные некоторыми самыми высокими вершинами Пьемонта, образующие **Валли ди Ланцо** (Вал Гранде ди Ланцо, Виу и д'Ала), характеризуются нетронутыми пейзажами и дикой природой, где можно заниматься как ски-альпинизмом, так и пешеходным туризмом в летний период времени.

Наиболее крупными горными поселениями являются Уссельо, Ала ди Стура, Чиаламберто, Гроскавалло и Бальме, где родился итальянский альпинизм и появились первые альпийские проводники. Над Бальме, на высоте 1800 метров, в связи с его изумительной красотой, заслуживает внимания Пьян делла Мусса, богатый ключевой водой, поступавшей в водопроводную систему Турина, на фоне которой возвышаются такие хорошо известные альпинистам и скалолазам вершины, как Бессанезе и Чиамарелла.

Из Турина, направляясь по провинциальной дороге 460 Валле Орко, можно достигнуть **Черезоле Реале**, пьемонтской жемчужины самого античного национального итальянского парка площадью более 70.000 гектар, часть которого расположена в Валле д'Аоста, а часть в Пьемонте. Вершина Гран Парадизо объединяет пять концентрических долин, характеризующихся типичной альпийской средой, с ледниками, горами, лиственичными и сосновыми лесами, а также богатой фауной, где большое внимание уделяется защите горного альпийского козла, символа парка.

От Черезоле можно подняться на высоту **2.600 метров Колле дель Ниволет**, водораздела **между Валле Орко и Вальсаварекке (Валле д'Аоста)**, окаймляя **два искусственных озера Серру и Агнель**. Здесь торжествует природа, с захватывающими дух панорамами и заснеженными вершинами, рай для туристов.

КТО МЫ?

КТО МЫ?

Мы являемся туристическим и конгресс-бюро города Турина и его провинции, наш коллектив задействован в сфере продвижения туризма, организации конгрессов на территории и принятия гостей.

НАША ЦЕЛЬ?

Привлечение туристов из Италии и зарубежных стран

- За счет разработки и осуществления информативных инструментов продвижения и принятия гостей, представляющих комплексным и привлекательным образом проект “Турин и провинция”, на основе потребностей и динамики национального и международного рынка;
- Продвигая данное направление для национальной и международной печати, тур-операторов и конечных заказчиков;
- Принимая туристов через тур-бюро, расположенные на всей территории провинции.

Продвижение данного направления как идеального места для деловых встреч

- Становясь партнером и идеальным референтом для тех, кто должен организовать мероприятие в Турине, предоставляя в распоряжение на бесплатной основе услуги для национальных и зарубежных ассоциаций, а также для всех организаторов мероприятий;
- Осуществляя серию мероприятий, среди которых подготовка и презентация персонализированных досье кандидатуры в Италии и зарубежом, организация образовательных поездок, планирование экскурсий и посещения учреждений, составление предварительных смет, предоставление туристического материала, а также присутствие на стойках туристической информации при проведении конгрессов с квалифицированным и многоязычным персоналом;
- Гарантируя контроль качества системы принятия гостей, а также опыт и профессионализм партнеров.

ТУРИЗМ ТУРИНА И ПРОВИНЦИИ
ВЕБ-САЙТ

www.turismotorino.org

СЛЕДИТЕ ЗА НАМИ НА

www.facebook.com/turismotorino
@turismotorino
www.instagram.com/turismotorino

АРХИВ ИЗОБРАЖЕНИЙ

http://photo.turismotorino.org

ОТДЕЛ ПЕЧАТИ
СИЛЬВИЯ ЛАНЦА

s.lanza@turismotorino.org

РЕКЛАМНЫЙ ОТДЕЛ
АЛЕССАНДРА ТОРМЕНА

a.tormena@turismotorino.org

CONVENTION BUREAU
КОНГРЕСС-БЮРО

e.pilot@turismotorino.org

turismo Torino e provincia
Via Maria Vittoria, 19 10123 Torino
Tel. +39 011 81.85.011 Fax +39 011 88.34.26
www.turismotorino.org